

Conversion Kit

for Andersen® 200 Series Narroline® Double-Hung Windows
Manufactured from 1968-2012

Thank you for choosing Andersen.

For questions call 1-888-888-7020. For more information and/or guides visit andersenwindows.com.

Please leave this guide with building owner.

- ▶ **Read guide from beginning to end before starting installation. Read all warnings and cautions during unit installation.**
Lea completamente la guía antes de comenzar la instalación. Lea y respete todas las advertencias y precauciones durante la instalación de la unidad.
- ▶ **Check with your local building code official to identify and confirm compliance with local building code requirements.**
Consulte los códigos locales de construcción para identificar y confirmar que se cumplan los requisitos del código de construcción.

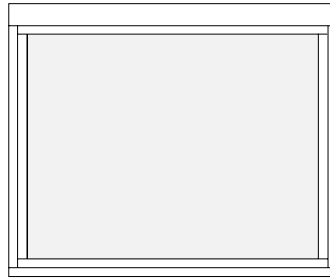
Parts Included

- (1) Instruction Guide
- (1) Conversion Kit Top Sash
- (1) Conversion Kit Bottom Sash
- (1) Left Jamb Assembly
- (1) Right Jamb Assembly
- (1) Insect Screen Warning Label/Handle
- (1) Wash Instruction Label
- (2) Keeper Shims

Tools Needed

- Safety Glasses
- Phillips and Flat Bladed Screwdriver
- Wood Block
- Utility Knife
- Tape Measure and Pencil
- Rigid Blade Putty Knife
- Caulk Gun and Silicone Sealant
- Diagonal Wire Cutters
- 2-1/2" Drywall Screws
- Hammer
- Silicone Lubricant
- Paper Towels

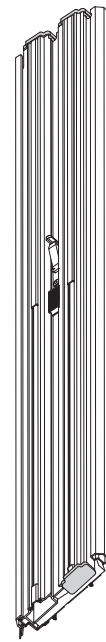
Component Identification



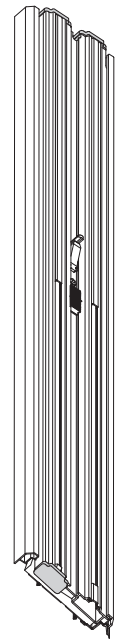
Conversion Kit Top Sash



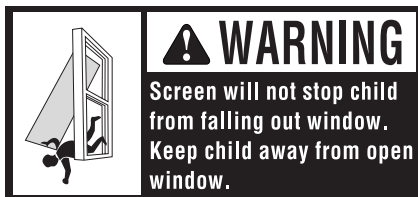
Conversion Kit Bottom Sash



Left Jamb
Assembly



Right Jamb
Assembly



Insect Screen Warning Label/Handle



Wash Instruction Label

⚠ WARNING

Use caution when working at elevated heights and around unit openings. Follow manufacturers' instructions for ladders and/or scaffolding. Failure to do so may result in injury or death.

Sea cauteloso al trabajar en lugares elevados y cerca de las aberturas de la unidad. Siga las instrucciones del fabricante para el uso de escaleras y/o andamios. Si no lo hiciera, podrían producirse lesiones o la muerte.

⚠ WARNING

Follow manufacturers' instructions for hand or power tools. Always wear safety glasses. Failure to do so may result in injury and/or product damage.

Siga las instrucciones del fabricante para el uso de herramientas eléctricas o manuales. Utilice siempre gafas de seguridad. Si no lo hiciera, podrían producirse lesiones y/o daños al producto.

⚠ WARNING

Windows and doors can be heavy. Use safe lifting techniques and a reasonable number of people to move and install window and door products to avoid injury or product damage.

⚠ WARNING

Installation of Conversion Kit reduces the clear opening of Narroline Unit and may hinder escape or rescue in an emergency. Check with your local building code official to determine compliance with egress requirements.

⚠ WARNING

Unless specifically ordered, Andersen windows and doors are not equipped with safety glass, and if broken, could fragment causing injury. Many laws and building codes require safety glass in locations adjacent to or near doors. Andersen windows are available with safety glass that may reduce the likelihood of injury when broken. Information on safety glass is available from your local Andersen dealer.

⚠ WARNING

Narroline Units equipped with a Storm/Insect Screen Combination Unit Only

Do not use Conversion Kit with Storm/Insect Screen Combination Units dated March 1994 or earlier. When used with the Double-Hung Conversion Kit the Storm/Insect Screen Combination Unit's insect screen is extremely difficult to remove and may impede escape or rescue in an emergency. Date of manufacture is printed on the outer edge of Storm/Insect Screen Combination Unit's frame. If "AW" is not molded into the handle of bottom storm panel, the Storm/Insect Screen Combination Unit predates March 1994. If you would like to use the Double-Hung Conversion Kit, please contact your local Andersen dealer for instructions for removal of the Storm/Insect Screen Combination Unit before using the Double-Hung Conversion Kit. Storm/Insect Screen Combination Units dated April 1994 or later may be used in conjunction with the Double-Hung Conversion Kit.

NOTICE

- Check size, glass type, color, and kit contents to verify that all components are correct.
- Unit/sash opening must be plumb, level, square, and free of any bowed jambs.
- With sash closed and locked, measure frame diagonally from corner to corner. Distances must be equal or $\pm 1/8"$.
- Wood frame and outer frame member must be in good condition. Inspect frame, vinyl, sill, head, and side jambs for damage. Repair as needed.
- If any of these requirements are not met, have a qualified carpenter/contractor determine whether the window frame can be removed and reinstalled to correct the problem, or if any structural problems require correction before the Double-Hung Conversion Kit can be installed.

1. Prepare for Installation

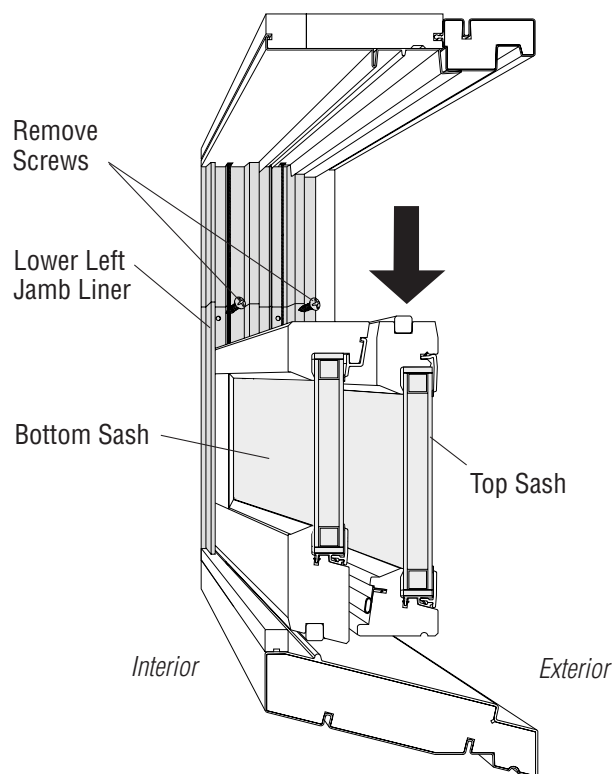
CAUTION

Kit components must be at room temperature before beginning installation procedure. Failure to have components at room temperature may result in product damage.

NOTICE

It may be necessary to loosen side Interior Casing, Extension Jambs, or break seal between gypsum board or plaster. This will allow the veneered portion of Jamb Retainer to fit between the interior finish and window frame. Follow appropriate procedure below according to type of interior trim or finish.

- Gently pry side *Interior Trim* slightly away from the frame, using a thin blade putty knife.
- Fully lower *Top* and *Bottom Sash*.
- Remove *Screws* in top of lower left (as viewed from the interior) *Jamb Liner*.

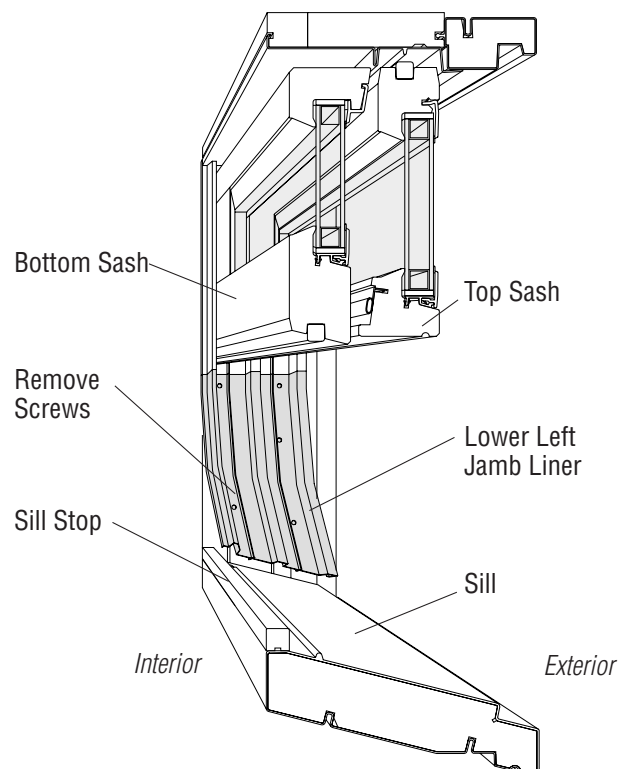


2. Remove Lower Left Hand Jamb Liner

CAUTION

Units joined side by side and units fastened to rough opening through the jamb are secured with screws longer than 1/2". When removing Jamb Liner Screws, if any screw removed is longer than 1/2", replace screw in former position after Jamb Liners are removed. Failure to do so may compromise structural integrity of the unit(s).

- Fully raise *Top* and *Bottom Sash*. Remove all screws from lower left *Jamb Liner*.
- Carefully remove lower left *Jamb Liner* from bottom by bending and sliding it toward center of the opening. Do not damage sill or *Sill Stop/Stool*, if equipped, when removing *Jamb Liner*.
- Replace *Screws* removed that are longer than 1/2" in former position.



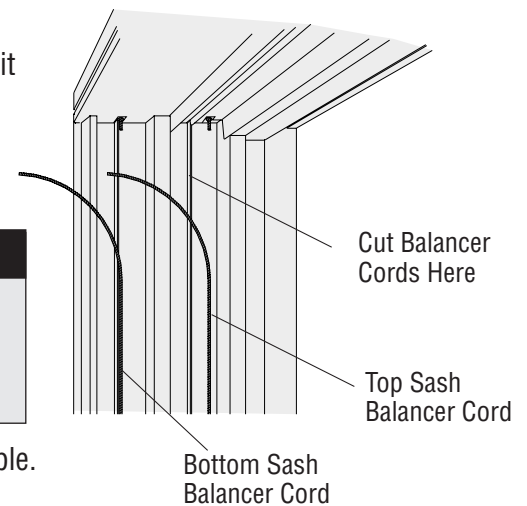
3. Remove Sash

- Fully lower both sash to the sill. Cut *Balancer Cords* on both sides of unit as close to the head jamb as possible, using diagonal wire cutters.
- Carefully remove the *Bottom Sash* by pulling it toward the right side of unit. Repeat procedure for removal of Top Sash.

! WARNING

Do not leave the window opening unattended, especially when small children are present. A fall from the window opening could cause death or serious injury.

- Discard sash and sash cord in Conversion Kit Box. Recycle where possible.

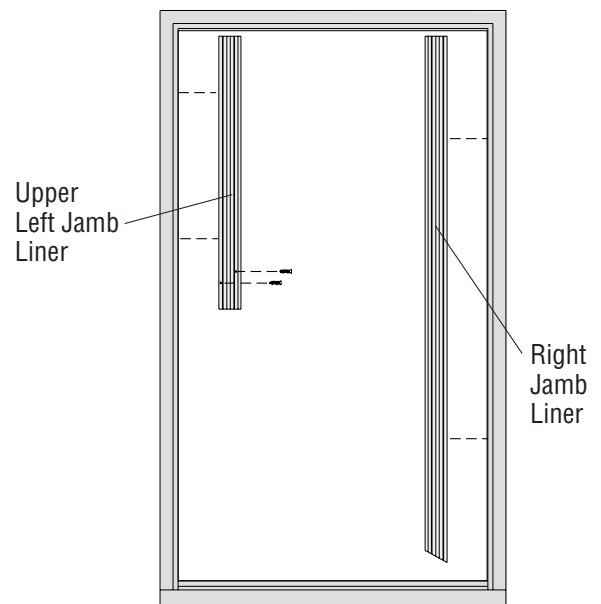


4. Remove Upper Left and Right Jamb Liners

CAUTION

Units joined side by side and units that are fastened to rough opening through the jamb are secured using Screws longer than 1/2". When removing Jamb Liner screws, if any screw removed is longer than 1/2", replace screw in former position after Jamb Liners have been removed. Failure to do so may compromise the structural integrity of the unit(s).

- Remove *Screws* securing upper left and right *Jamb Liners*. Grasp lower exterior edge of *Jamb Liners* and remove with a slight twisting motion towards center of the opening. Do not damage sill or Sill Stop/Stool if equipped, when removing *Jamb Liners*.
- Discard *Jamb Liners* in Conversion Kit Box. Recycle where possible.
- Replace *Screws* removed that are longer than 1/2" in former positions.



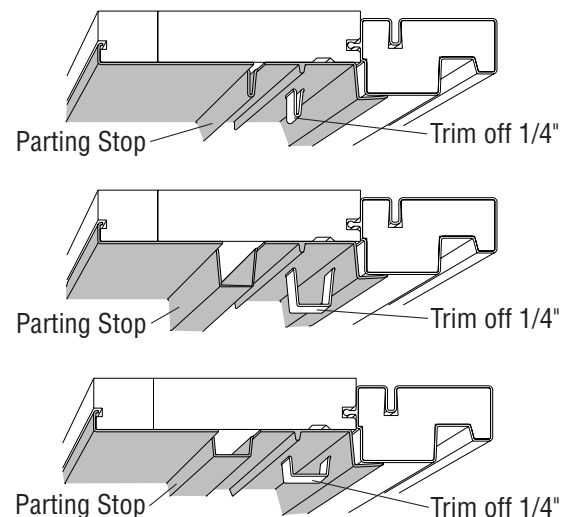
Interior View

5. Trim Head Jamb Liner Parting Stop

- With utility knife, trim *Head Jamb Liner Parting Stop* back 1/4" at each end of *Head Jamb Liner*.

NOTICE

It may be necessary to loosen side Interior Casing, Extension Jambs, or break seal between gypsum board or plaster. This will allow the veneered portion of Jamb Retainer to fit between the interior finish and window frame. Follow appropriate procedure below according to type of interior trim or finish.



Head Jamb Liner Types

6. Prepare Frame Area

CAUTION

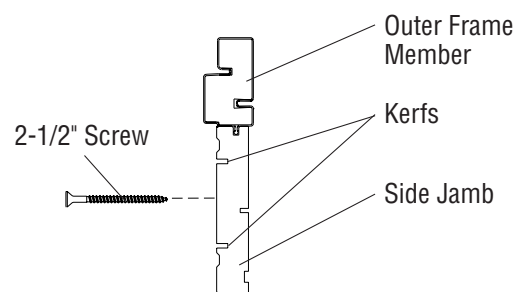
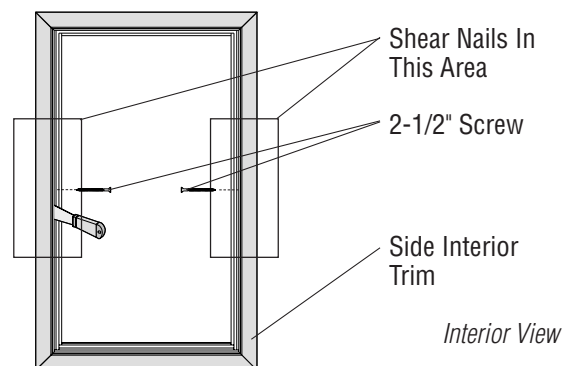
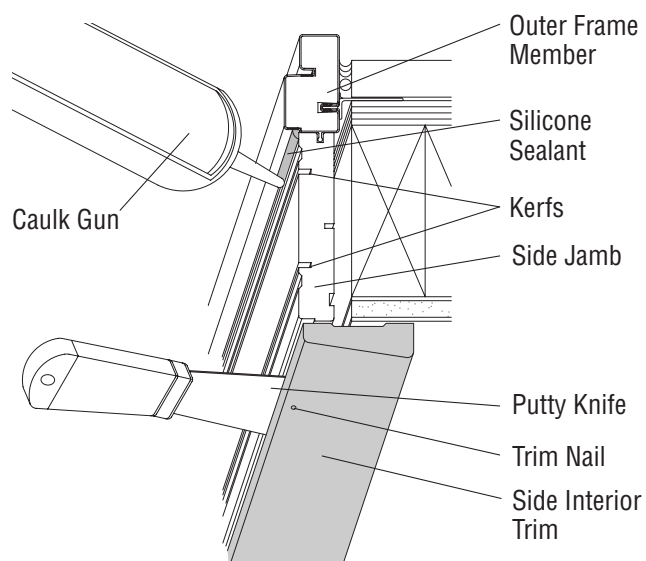
Remove all wood splinters and debris from kerfs in Side Jambs. Failure to do so may cause incorrect fit of Jamb Retainer.

- Clean any excess glue between *Jamb* and *Outer Frame Member* using a rigid blade putty knife. Incorrect fit of *Jamb Liner Retainer* will result if excess glue is not removed.
- Shear the center nails of the side interior trim using a rigid blade putty knife in area shown, to loosen Side Jamb before installing screws.

CAUTION

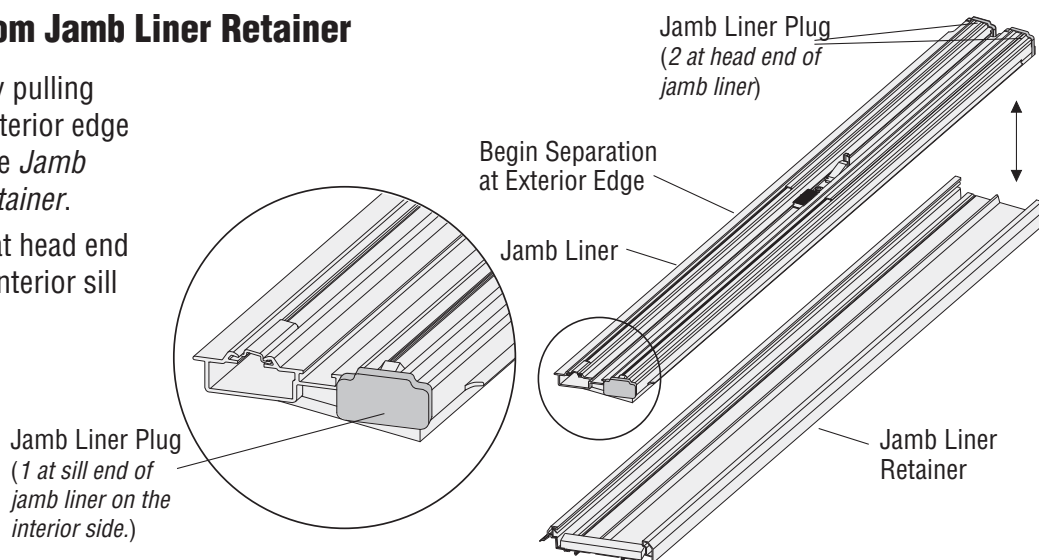
Do Not screw into Jamb Kerf. This will prevent Jamb Retainer from sealing properly into the Jamb and will prevent Sash from operating.

- Install (1) 2-1/2" screw at the center of each side jamb to draw frame slightly outwards. Side Jamb will have outward movement.
- Apply a 1/8" bead of silicone sealant between the *Jamb* and outer frame member along entire length of the *Jamb*.



7. Separate Jamb Liner from Jamb Liner Retainer

- Separate *Jamb Liner* by gently pulling exterior side away from the exterior edge of *Jamb Liner Retainer* or slide *Jamb Liner* out from *Jamb Liner Retainer*.
- Verify secure fit of two plugs at head end of jamb liner and one plug at interior sill end, as shown.

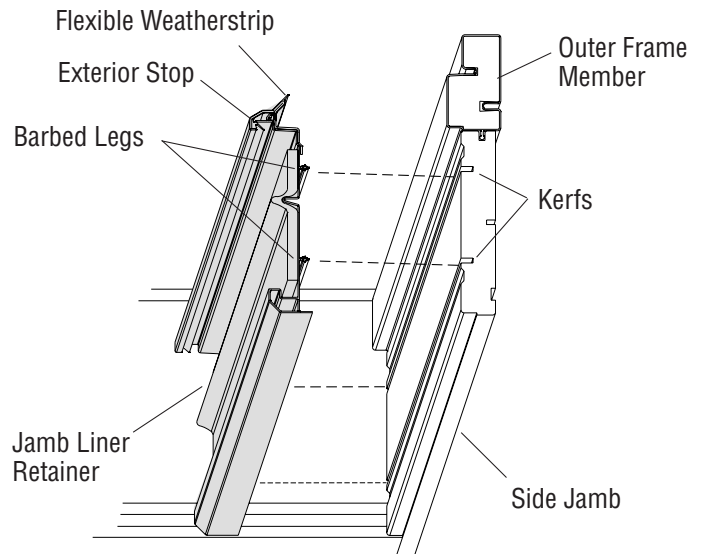


8. Apply Jamb Liner Retainer

NOTICE

Jamb Liner Retainers are left and right specific. Make sure angled end of Jamb Liner Retainer matches sill angle.

- Insert top of *Jamb Liner Retainer* against *Head Jamb*.
- Align barbed legs on back side of *Jamb Liner Retainer* with kerfs in *Side Jamb*.
- Push barbed legs into kerf along entire length making sure *Flexible Weatherstrip* on exterior edge is laying flat and not folded under outer frame member. If *Weatherstrip* is folded under, pull *Exterior Stop* outward to release *Weatherstrip*. *Jamb Liner Retainer* must fit tight against sill.
- Firmly seat *Jamb Liner Retainer* by tapping with a hammer and wood block along entire length. Barbed legs must be fully seated into jamb kerfs to avoid operational difficulties.
- Repeat above steps for opposite *Jamb Liner Retainer*.



9. Apply Jamb Liner

NOTICE

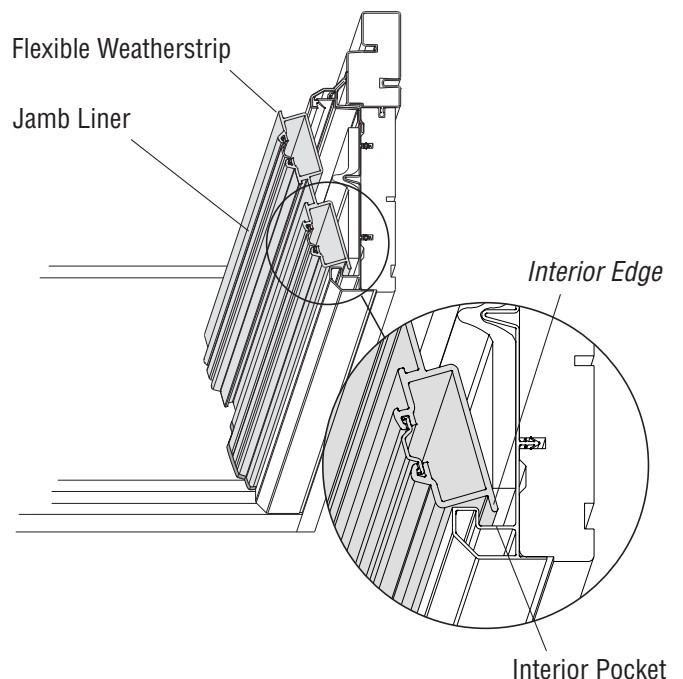
Jamb Liners are left and right specific. Make sure angled end of Jamb Liner matches sill angle.

- Place interior edge of *Jamb Liner* into interior pocket of *Jamb Liner Retainer*. Slide *Jamb Liner* upwards against *Head Jamb* and behind *Parting Stop*.
- Beginning at top, carefully work *Jamb Liner* into place by pushing inward to compress and pushing outward on exterior edge of *Jamb Liner Retainer*. Continue down entire length making sure *Flexible Weatherstrip* on exterior edge is laying flat and not folded under *Jamb Liner Retainer*. If *Weatherstrip* is folded under, pull outermost track of *Jamb Liner* outward to release *Weatherstrip*.

NOTICE

Do Not apply Silicone Lubricant on unfinished wood.

- After *Jamb Liner* is installed, wipe entire *Jamb Liner* with paper towel sprayed with Silicone Lubricant.
- Repeat above steps for opposite *Jamb Liner*.



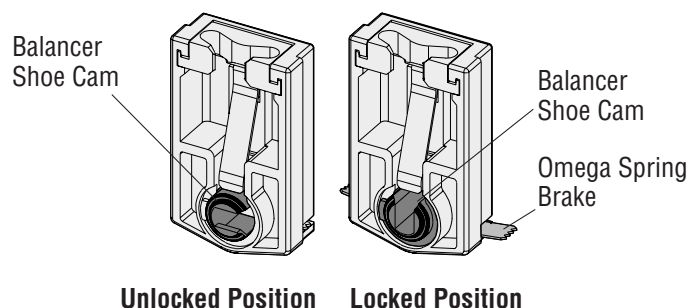
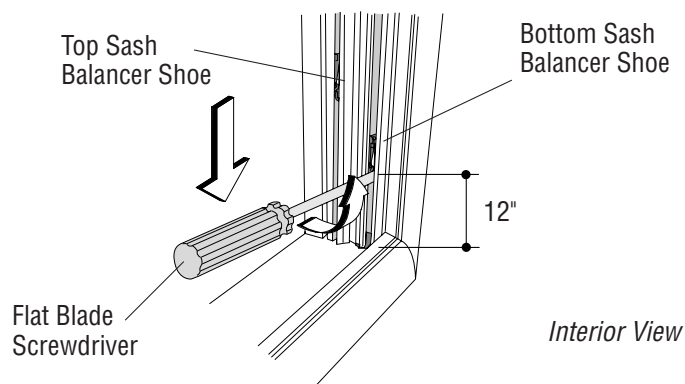
10. Position Balancer Shoe Cam

! WARNING

- Balancer Shoes are under high tension. Use a long handled, flat bladed screwdriver so both hands can be used to release balancer energy. Releasing Balancer Shoe suddenly can cause personal injury or damage to unit.

CAUTION

- Balancer Shoe alignment is critical. Damage to Sash or Jamb Liner can result.
- Position both *Bottom* and *Top Sash Balancer Shoes* in both side jambs by inserting a flat-bladed screwdriver into *Balancer Shoe Cams*. Locate *Balancer Shoes* twelve inches from sill. Lock *Balancer Shoe Cams* by rotating 90° either direction to locked position.
- *Omega Spring Brake* engages side jamb to secure sash when sash is tilted in.



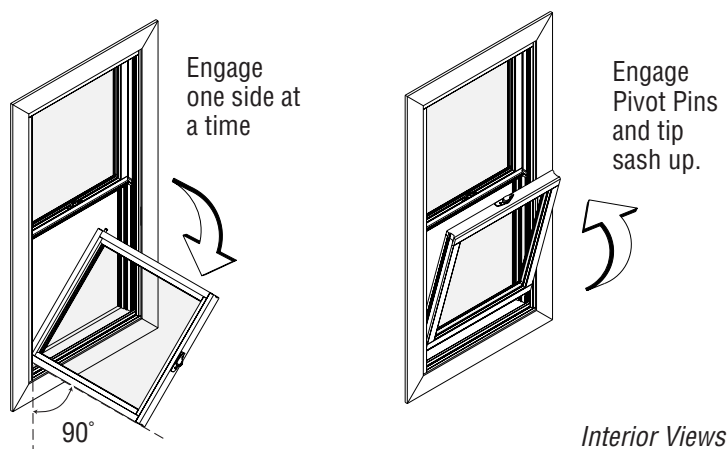
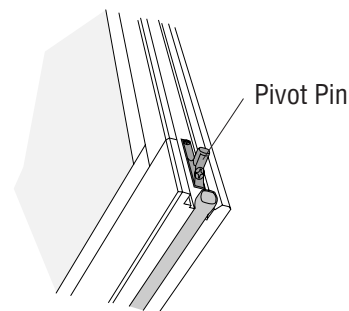
11. Install Sash

- With exterior side of *Top Sash* facing up, place *Pivot Pins* in *Balancer Shoe Cams* one at a time until *Retaining Clip* springs out to hold *Pivot Pin*. Make sure *Pivot Pins* are seated properly before tipping sash.

CAUTION

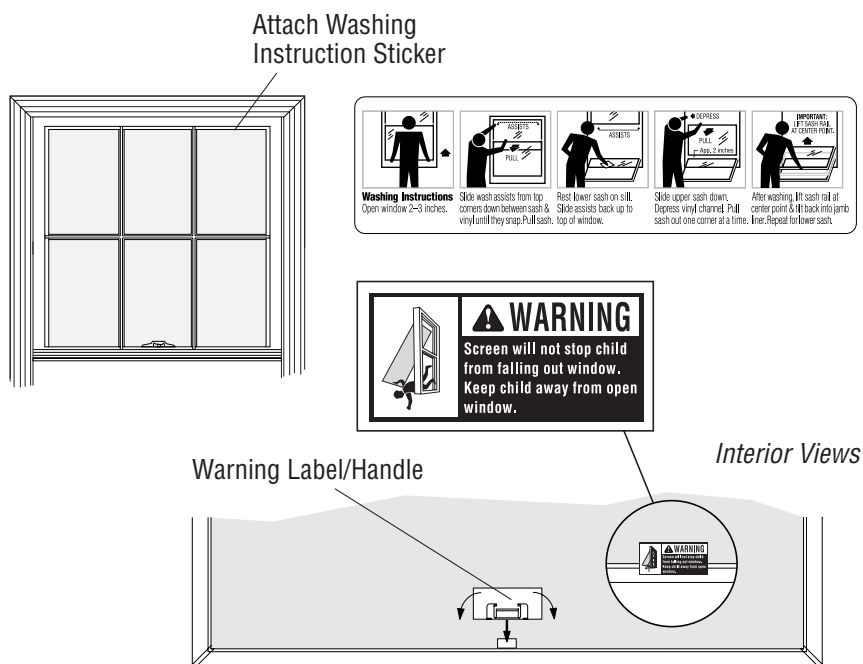
Use caution when tipping Bottom Sash into opening to prevent pinching fingers between Top and Bottom Sash.

- When *Pivot Pins* are engaged, tip sash up into place until firmly engaged in *Jamb Liner*.
- Repeat this step for *Bottom Sash*.



12. Attach Stickers/Labels

- Attach *Washing Instruction Sticker* to upper right hand corner of head jamb.
- Slide *Warning Label/Handle* over loop of the insect screen, snap it into place, and position to room side as shown.



Finishing, Cleaning, and Maintenance Instructions

CAUTION

DO NOT expose unfinished wood to high moisture conditions, excessive heat or humidity. Finish interior wood surfaces immediately after installation. Unfinished wood surfaces will discolor, deteriorate, and/or may bow and split.

INTERIOR FINISHING

Read and follow finishing manufacturer's instructions and warnings on each container of finish material for priming, painting, staining, and varnishing.

MAINTENANCE

Immediately sand and refinish any interior wood that becomes stained or mildewed to prevent further discoloration and/or damage. For further information, contact your local Andersen dealer. Dealers can be found in the Yellow Pages under Windows.

Trouble Shooting

SYMPTOM

- Hard Locking
- Lock and Keeper mis-aligned
- Sash hard to tilt inward
- Sash hard to operate up and down
- Sash are loose in Jamb Liners
- Jamb Liner twisted or bent

SOLUTION

- Apply Keeper Shims to align
- Relocate Lock and Keeper
- Make sure Center Trim nails were sheared before the Side Jambs were drawn outward using 2-1/2" screws
- Draw Side Jamb outward more, if needed
- Put Silicone Lubricant on Jamb Liners
- Side Jambs many have drawn outward too far
- Remove Sash, Liners, and Retainers. Loosen screws to release Side Jambs inward slightly
- Use hair dryer over the twisted/bent area to return Jamb Liner to original shape

Juego de conversión

para ventanas de Doble guillotina de la serie 200 de Andersen® y
Narroline® elaboradas entre 1968 y el 2012

Gracias por elegir Andersen.

Si tiene alguna pregunta llame al 1-888-888-7020. Para obtener más información y/o guías, visite andersenwindows.com.

Deje esta guía con el dueño de la construcción.

- ▶ **Read guide from beginning to end before starting installation. Read all warnings and cautions during unit installation.**
Lea completamente la guía antes de comenzar la instalación. Lea y respete todas las advertencias y precauciones durante la instalación de la unidad.
- ▶ **Check with your local building code official to identify and confirm compliance with local building code requirements.**
Consulte los códigos locales de construcción para identificar sus requisitos y confirmar que se cumplan.

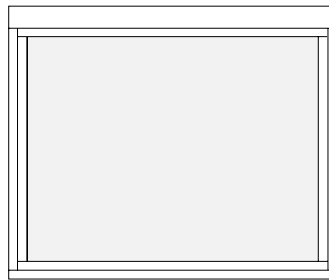
Partes incluidas

- (1) Guía de instrucciones
- (1) Juego de conversión de la hoja superior
- (1) Juego de conversión de la hoja inferior
- (1) Ensamble de la jamba izquierda
- (1) Ensamble de la jamba derecha
- (1) Etiqueta de advertencia del mosquitero/Manija
- (1) Etiqueta de instrucción de lavado
- (2) Cuñas de cerrojo

Herramientas necesarias

- Lentes de seguridad
- Destornillador Phillips y de punta plana
- Bloque de madera
- Cuchilla de uso general
- Cinta métrica y lápiz
- Espátula de hoja plana y rígida
- Pistola para calafatear y sellador de silicona
- Corta alambres diagonal
- Tornillos de tablarroca
- Martillo
- Lubricante de silicona
- Toallas de papel

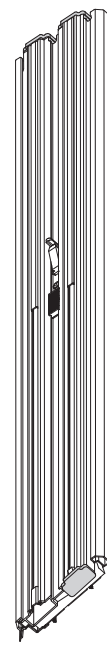
Identificación del componente



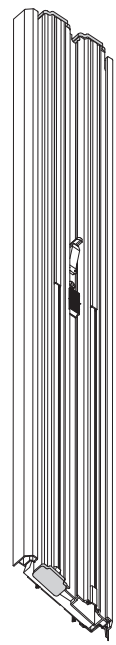
Juego de conversión
de la hoja superior



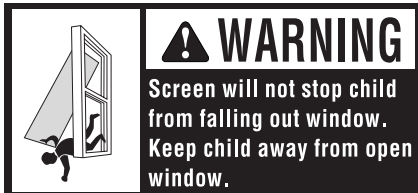
Juego de conversión
de la hoja inferior



Ensamble de la
jamba izquierda



Ensamble de la
jamba derecha



Etiqueta de advertencia del
mosquitero/Manija



Etiqueta de instrucción de lavado

⚠ WARNING

Use caution when working at elevated heights and around unit openings. Follow manufacturers' instructions for ladders and/or scaffolding. Failure to do so may result in injury or death.

Sea cauteloso al trabajar en lugares elevados y cerca de las aberturas de la unidad. Siga las instrucciones del fabricante para el uso de escaleras y/o andamios. Si no lo hiciera, podrían producirse lesiones o la muerte.

⚠ WARNING

Follow manufacturers' instructions for hand or power tools. Always wear safety glasses. Failure to do so may result in injury and/or product damage.

Siga las instrucciones del fabricante para el uso de herramientas eléctricas o manuales. Utilice siempre gafas de seguridad. Si no lo hiciera, podrían producirse lesiones y/o daños al producto.

⚠ ADVERTENCIA

Las puertas y las ventanas pueden ser pesadas. Utilice técnicas seguras de levantamiento de peso y un número razonable de personas con suficiente fuerza para levantar, cargar e instalar los productos de puertas y ventanas, a fin de evitar lesiones o daños al producto.

⚠ ADVERTENCIA

La instalación del juego de conversión reduce la abertura de la unidad de Narroline y puede dificultar la salida o el rescate en una emergencia. Consulte el código local de construcción a fin de determinar que se cumplan los requisitos para las aberturas de emergencia.

⚠ ADVERTENCIA

A menos que se solicite específicamente, las ventanas y puertas Andersen no están equipadas con vidrios de seguridad, y si se rompen, se pueden fragmentar y causar lesiones. Muchas leyes y códigos de construcción exigen vidrios de seguridad en lugares adyacentes a puertas o cerca de éstas. Las ventanas Andersen se encuentran disponibles con vidrios de seguridad que pueden reducir la posibilidad de lesiones cuando se rompen. Para obtener información sobre el vidrio de seguridad, consulte a su distribuidor de Andersen local.

⚠ ADVERTENCIA

Las unidades Narroline están equipadas con una combinación de protección contra la intemperie y mosquitero.

No utilice el juego de conversión con las unidades que combinan protección contra intemperie y mosquitero fechadas en marzo de 1994 o anteriores a esta fecha. Cuando utiliza el juego de conversión de guillotina doble, el mosquitero de las unidades que combinan protección contra intemperie y mosquitero, es extremadamente difícil de retirar y puede impedir la salida o el rescate en una emergencia. La fecha de fabricación está impresa en el borde exterior del marco de la unidad que combina la protección contra intemperie y mosquitero. Si el "AW" no está moldeado dentro de la manija del panel inferior contra intemperie, la unidad que combina la protección contra intemperie y mosquitero es anterior a marzo de 1994. Si desea utilizar el juego de conversión de guillotina doble, póngase en contacto con su distribuidor local de Andersen para instrucciones sobre cómo retirar la unidad que combina la protección contra intemperie y mosquitero antes de usar el juego de conversión de guillotina doble. Las unidades que combinan protección contra intemperie y mosquitero fechadas para abril de 1994 o después, pueden usarse con el juego de conversión de guillotina doble.

AVISO

- Verifique el tamaño, el tipo de vidrio, el color y el contenido del juego para comprobar que todos los componentes son correctos.
- La abertura entre la unidad y la hoja debe estar a plomo, nivelada, debe cuadrar y estar libre de cualquier jamba pandeada.
- Con la hoja cerrada y bloqueada, mida el marco diagonalmente, de esquina a esquina. Las distancias deben ser igual o cerca de 1/8".
- El componente del marco de madera y del marco exterior debe estar en buenas condiciones. Inspeccione el marco, el vinilo, el riel, el cabezal y las jambas laterales en busca de daños. Repare según sea necesario.
- Si alguno de estos requisitos no se cumplen, solicite a un carpintero o contratista calificado que determine si el marco de la ventana se puede retirar o reinstalar para corregir el problema, o si necesita corregir algún problema estructural antes de instalar el juego de conversión de doble guillotina.

1. Preparación para la instalación

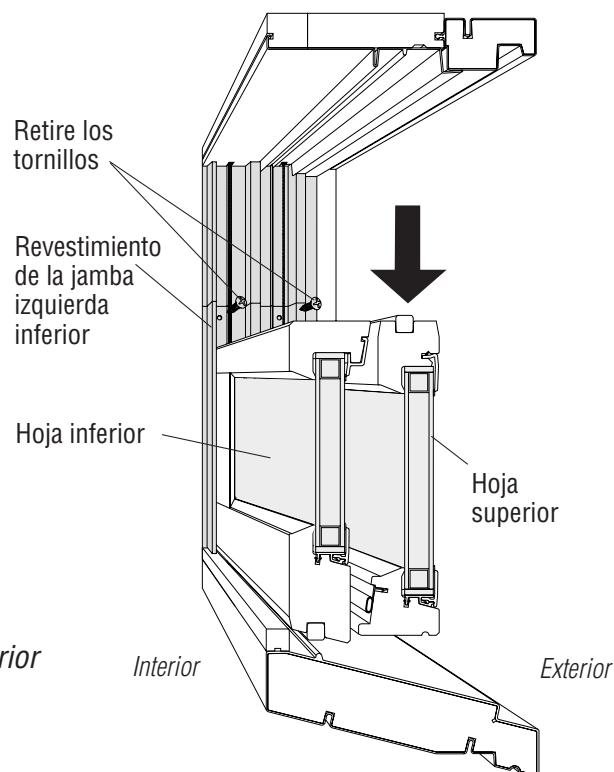
PRECAUCIÓN

Los componentes del juego deben estar a temperatura ambiente antes de iniciar el procedimiento de instalación. Si no mantiene los componentes a temperatura ambiente puede dañar el producto.

AVISO

Puede que sea necesario aflojar la moldura en el lado interior, las jambas de extensión, o romper el sello entre el enlucido o panel de yeso. Esto permitirá la porción de enchapado del retenedor de la jamba para el ajuste entre el acabado interior y el marco de la ventana. Siga el procedimiento a continuación según el tipo de contramarco o acabado interior.

- Haga palanca suavemente en el lado del *contramarco interior* desde el marco, utilizando una espátula de hoja delgada.
- Baje por completo la *hoja superior e inferior*.
- Retire los *tornillos* (vistos desde el interior) en la parte superior del *revestimiento de la jamba izquierda inferior*.

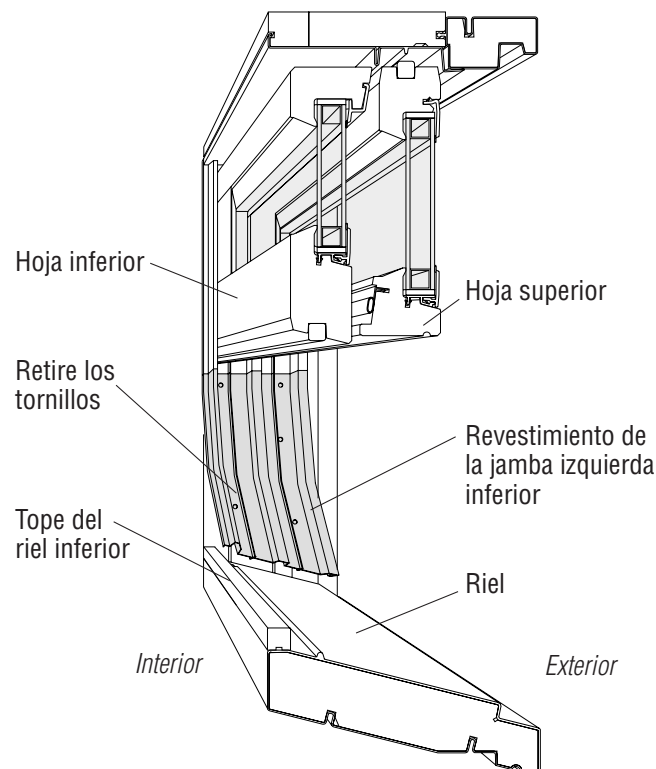


2. Retire el revestimiento de la jamba izquierda inferior.

PRECAUCIÓN

Las piezas unidas de un extremo a otro y las piezas fijadas provisionalmente en la abertura de la jamba se aseguran con tornillos mayores a 1/2". Cuando retire los tornillos del revestimiento de la jamba, si alguno de los tornillos es mayor a 1/2", reemplace el tornillo en su posición inicial después de retirar los revestimientos de la jamba. De no hacerlo, podría comprometer la integridad estructural de la pieza(s).

- Levante por completo la *hoja superior e inferior*. Retire todos los tornillos de la *revestimiento de la jamba izquierda inferior*.
- Retire con cuidado el *revestimiento de la jamba izquierda inferior* desde abajo, flexionándolo y deslizándolo hacia el centro de la apertura. No dañe el riel o el *tope/peana del riel*, si está instalado, cuando retire el *revestimiento de la jamba*.
- Reemplace los *tornillos* que quitó y que son mayores a 1/2" en su posición inicial.



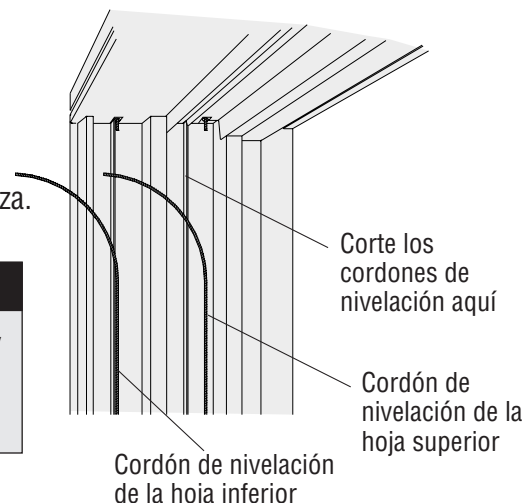
3. Retire la hoja

- Baje por completo ambas hojas hacia el riel. Corte los *cordones de nivelación* en ambos lados de la pieza tan cerca como sea posible de la jamba de cabecera, utilizando un corta alambres diagonal.
- Retire con cuidado la *hoja inferior* jalando hacia el lado derecho de la pieza. Repita el procedimiento para retirar la hoja superior.

⚠ ADVERTENCIA

No deje la abertura de la ventana sin vigilancia, en especial cuando hay niños alrededor. Una caída desde la abertura de la ventana podría causar lesiones graves o la muerte.

- Aparte la hoja y el cordón de la hoja en la caja del juego de conversión. Recicle en la medida de lo posible.



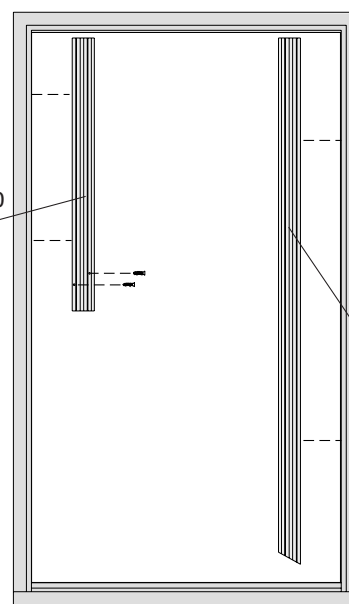
4. Retire los revestimientos de las jambas izquierda y derecha de la parte superior.

PRECAUCIÓN

Las piezas unidas de un extremo a otro y las piezas fijadas provisionalmente en la abertura de la jamba se aseguran con tornillos mayores a 1/2". Cuando retire los tornillos del revestimiento de la jamba, si alguno de los tornillos es mayor a 1/2", reemplace el tornillo en su posición inicial después de retirar los revestimientos de la jamba. De no hacerlo, podría comprometer la integridad estructural de la pieza(s).

- Retire los *tornillos* que aseguran la parte superior de los *revestimientos de las jambas*, izquierda y derecha. Sujete la parte inferior del borde exterior de los *revestimientos de las jambas* y retire con un ligero movimiento giratorio hacia el centro de la abertura. No dañe el riel o el tope/peana del riel si está instalado, cuando retire los *revestimientos de las jambas*.
- Aparte los *revestimientos de las jambas* en la caja del juego de conversión. Recicle en la medida de lo posible.
- Reemplace los *tornillos* que quitó y que son mayores a 1/2" en su posición inicial.

Revestimiento de la jamba izquierda superior



Revestimiento de la jamba derecha

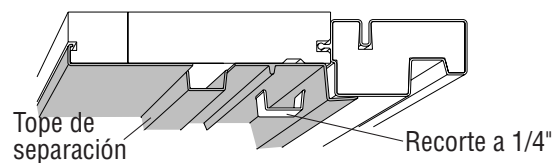
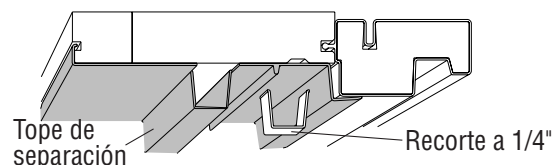
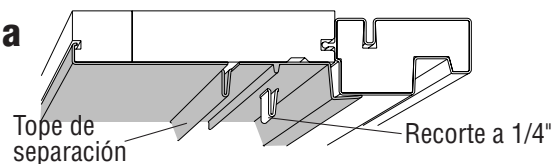
Vista interior

5. Ajuste el tope de separación del revestimiento de la jamba de cabecera

- Con una cuchilla de uso general, recorte el *tope de separación del revestimiento de la jamba de cabecera* a 1/4" en cada extremo del *revestimiento de la jamba de cabecera*.

AVISO

Puede que sea necesario aflojar la moldura en el lado interior, las jambas de extensión, o romper el sello entre el enlucido o panel de yeso. Esto permitirá la porción de enchapado del retenedor de la jamba para el ajuste entre el acabado interior y el marco de la ventana. Siga el procedimiento a continuación según el tipo de contramarco o acabado interior.



Tipos de revestimiento para jambas de cabecera

6. Prepare el área del marco

PRECAUCIÓN

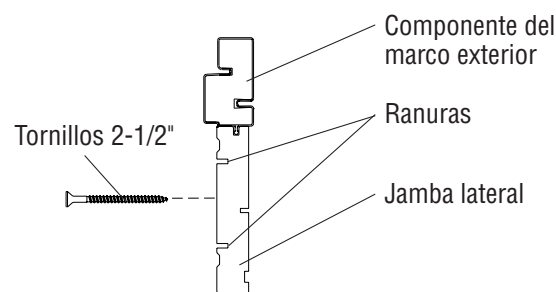
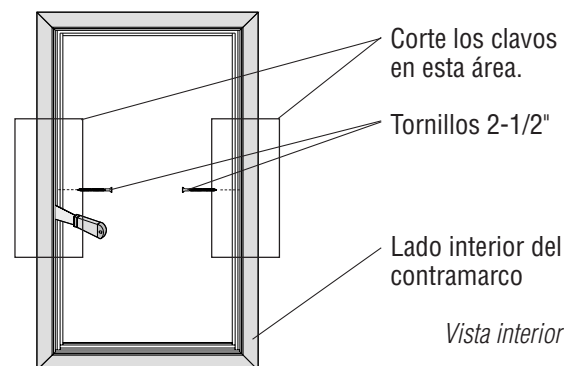
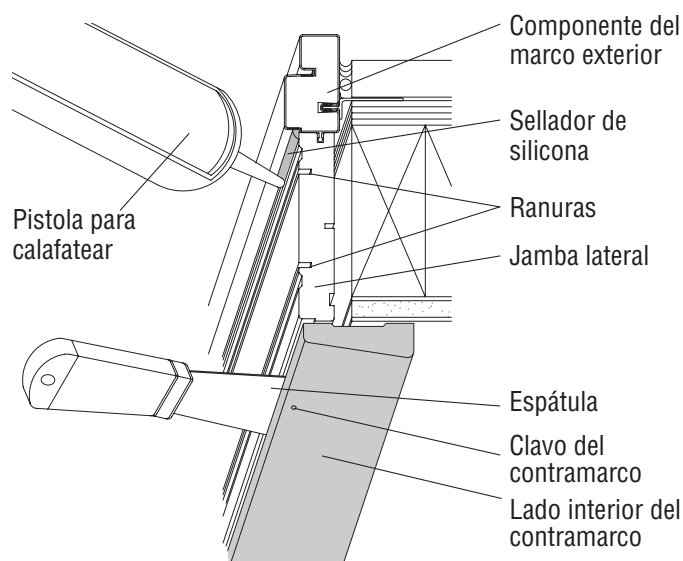
Retire todas las astillas de madera y residuos de las ranuras de las jambas laterales. De no hacerlo así, el sujetador de la jamba podría ajustarse incorrectamente.

- Limpie cualquier exceso de pegamento entre la *jamba* y el *componente del marco exterior* utilizando una espátula de hoja plana y rígida. Si no retira el exceso de pegamento, el *sujetador del revestimiento de la jamba* puede ajustarse incorrectamente.
- Centre todos los clavos del lado interior del contramarco utilizando una espátula de hoja plana y rígida en el área que se muestra, para aflojar la jamba lateral antes de instalar los tornillos.

PRECAUCIÓN

No atornille dentro de la ranura de la jamba. Esto evitará que el sujetador de la jamba quede sellado apropiadamente dentro de la jamba e impedirá que la hoja funcione.

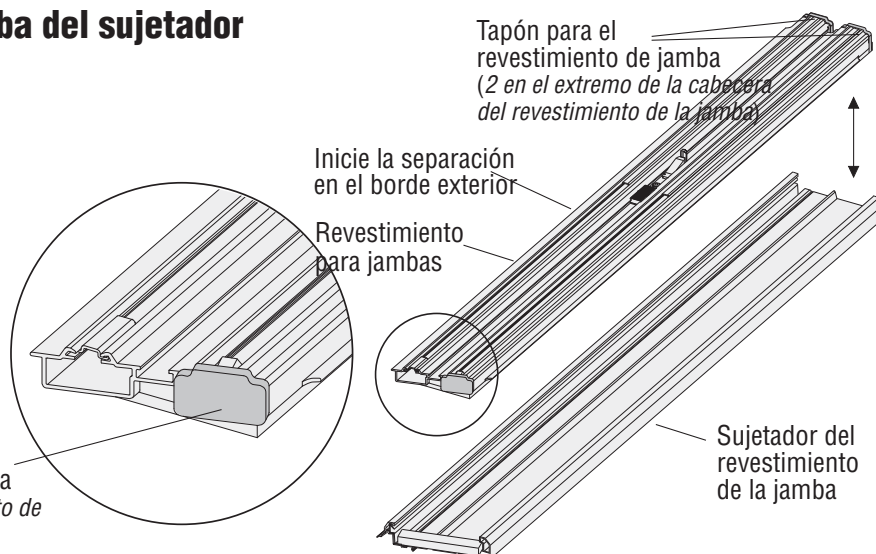
- Instale un (1) tornillo 2-1/2" en el centro de cada jamba lateral para correr el marco ligeramente hacia afuera. La jamba lateral tendrá movimiento hacia afuera.
- Aplique un cordón de sellador de silicona de 1/8" entre la *jamba* y el *componente del marco exterior* a todo lo largo de la *jamba*.



7. Separe el revestimiento de la jamba del sujetador

- Separe el *revestimiento de la jamba* tirando suavemente hacia el lado exterior desde el borde externo del *Sujetador de la jamba* o deslice el *revestimiento de la jamba* fuera del *sujetador del revestimiento de la jamba*.
- Verifique el ajuste de los dos tapones en el extremo de la cabecera del revestimiento de la jamba y el tapón al interior del riel como se muestran.

Tapón para el revestimiento de jamba
(1 en el extremo del riel del revestimiento de la jamba sobre el lado interior.)

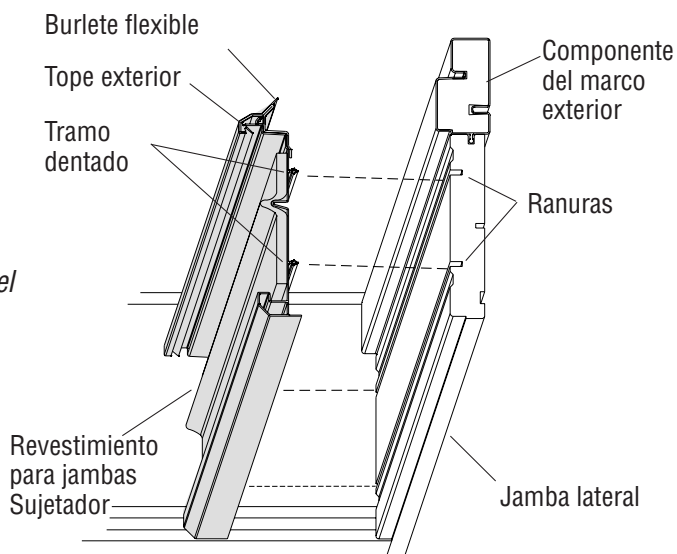


8. Aplique el sujetador del revestimiento de la jamba

AVISO

Sujetadores del revestimiento de la jamba específicos para el lado derecho e izquierdo. Asegúrese de que el extremo angulado del sujetador del revestimiento de la jamba coincide con el ángulo del riel.

- Inserte la parte superior del *sujetador del revestimiento de la jamba* nuevamente en la *jamba de cabecera*.
- Alinee los tramos dentados en el lado posterior del *sujetador del revestimiento de la jamba* con las ranuras en la *jamba lateral*.
- Presione los tramos dentados dentro de la ranura a todo lo largo, asegurándose de que el *burlete flexible* en el borde exterior está colocado horizontalmente y no doblado debajo del componente del marco exterior.
Si el *burlete* está doblado debajo, jale el *tope exterior* hacia afuera para liberar el *burlete*. El *sujetador del revestimiento de la jamba* debe estar bien justado al riel.
- Asiente firmemente el *sujetador del revestimiento de la jamba* golpeando con un martillo y bloque de madera a todo lo largo. Los tramos dentados deben estar completamente fijos dentro de las ranuras de la jamba para evitar dificultades en el funcionamiento.
- Repita los pasos anteriores para el *sujetador del revestimiento de la jamba* opuesta.



9. Aplique el revestimiento de la jamba

AVISO

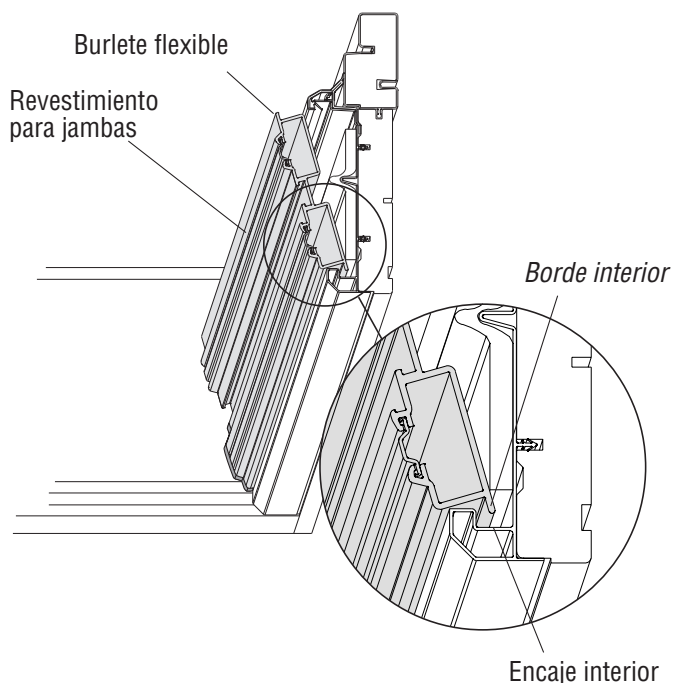
Revestimientos para jambas específicos para el lado derecho e izquierdo. Asegúrese de que el extremo angulado del revestimiento de la jamba coincide con el ángulo del riel.

- Coloque el borde interior del *recubrimiento de la jamba* dentro del encaje interior del *sujetador del revestimiento de la jamba*. Deslice el *revestimiento de la jamba* hacia arriba frente a la *jamba de cabecera* y detrás del *tope de separación*.
- Comenzando por la parte superior, trabaje con cuidado el *revestimiento de la jamba* en su lugar, presionando hacia adentro para comprimir y empujar sobre el borde exterior del *sujetador del revestimiento de la jamba*. Continúe hacia abajo en toda su longitud asegurándose de que el *burlete flexible* en el borde exterior está colocado horizontalmente y no doblado debajo del *sujetador del revestimiento de la jamba*. Si el *burlete* está doblado debajo, jale el extremo de la guía del *revestimiento de la jamba* hacia afuera para liberar el *burlete*.

AVISO

No aplique lubricante de silicona sobre madera sin acabado.

- Después de que el *revestimiento de la jamba* esté instalado, limpie todo el *revestimiento de la jamba* con una toalla de papel con lubricante de silicona.
- Repita los pasos anteriores para el *revestimiento de la jamba* opuesta.



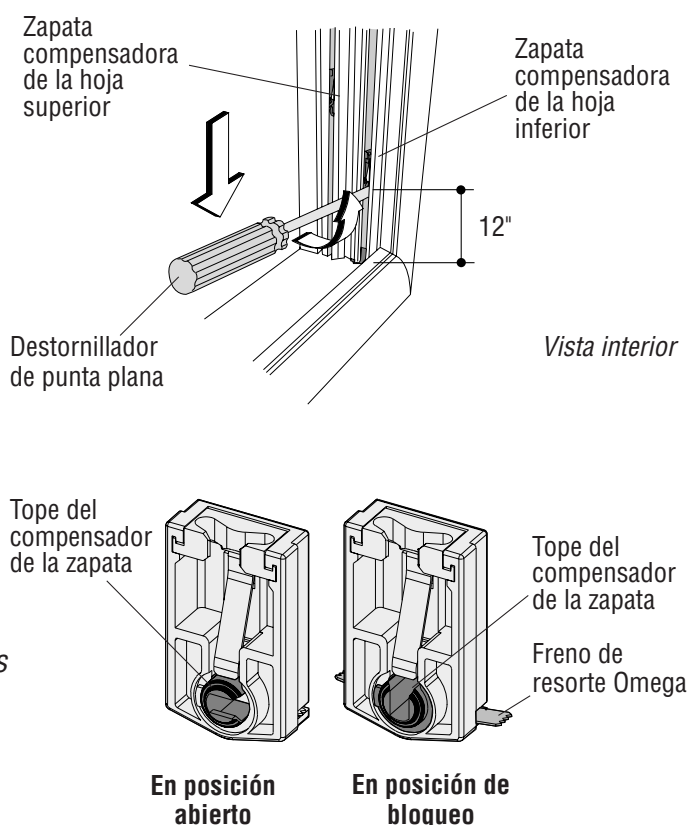
10. Tope del compensador de la zapata

⚠ ADVERTENCIA

- Las zapatas del compensador se encuentran muy tensas. Utilice un destornillador de punta plana con mango largo para poder liberar la tensión del compensador con ambas manos. Si desengancha la zapata compensadora de manera repentina, puede ocasionar lesiones personales o dañar la unidad.

PRECAUCIÓN

- La alineación de la zapata compensadora es fundamental. Podría dañar la hoja o el revestimiento de la jamba.
- Coloque las zapatas compensadoras de la hoja *inferior* y *superior* en las jambas laterales introduciendo un destornillador de punta plana dentro de los *topes de la zapata compensadora*. Coloque las *zapatas compensadoras* a doce pulgadas del riel. Bloquee los *topes de las zapatas compensadoras* girando 90° en posición de cierre.
- Cuando la hoja está inclinada hacia adentro, el freno de resorte Omega se engancha en la jamba lateral para asegurar la hoja.



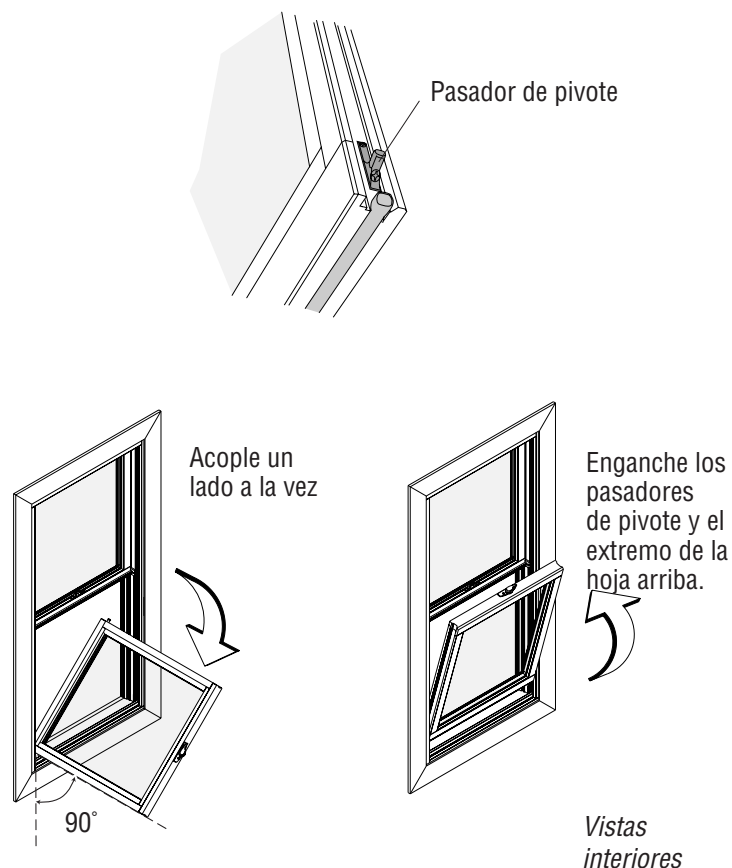
11. Instale la hoja

- Con el lado exterior de la *hoja superior* hacia arriba, coloque los *pasadores de pivote* en los *topes de la zapata compensadora* uno a uno hasta que el *sujetador de retención* salte para retener el *pasador de pivote*. Asegúrese de que los *pasadores de pivote* estén asentados adecuadamente antes de colocar la hoja.

PRECAUCIÓN

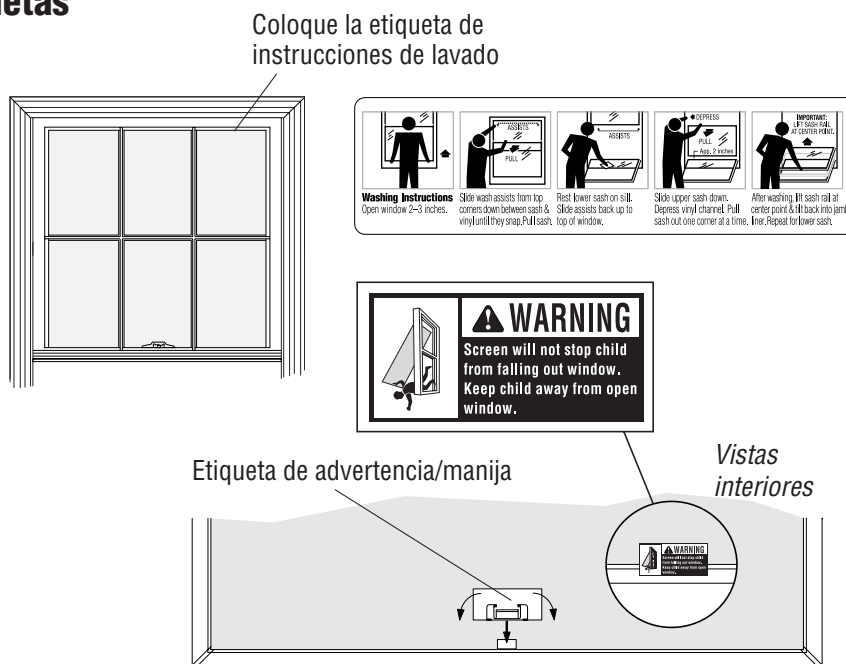
Tenga cuidado al colocar la hoja inferior dentro del espacio de apertura para evitar aplastarse los dedos entre ambas hojas.

- Cuando encaje los *pasadores de pivote*, mueva la hoja arriba hasta que encaje firmemente en su posición en el *revestimiento de la jamba*.
- Repita este paso para la *hoja inferior*.



12. Coloque las calcomanías o etiquetas

- Coloque la *calcomanía de instrucciones de lavado* en la parte superior derecha de la esquina de la jamba de cabecera.
- Deslice la *etiqueta/manija de advertencia* sobre el círculo del mosquitero, haga presión para encajarla, y colóquela a un lado como se muestra.



Instrucciones de acabado, limpieza y mantenimiento

PRECAUCIÓN

NO exponga la madera sin acabado a humedad o calor excesivos. Aplique el acabado a las superficies interiores de madera inmediatamente después de la instalación. Si se deja la superficie de madera sin darle el acabado, se decolorará, deteriorará y/o puede pandearse o partirse.

ACABADO INTERIOR

Lea y siga las instrucciones y advertencias del fabricante del acabado, que se encuentran ubicadas en cada contenedor de material de acabado para imprimir, pintar, teñir y barnizar.

MANTENIMIENTO

Lije y vuelva a aplicar acabado inmediatamente en las superficies interiores de madera que estén manchadas o con moho para evitar una decoloración y/o daño. Para obtener más información, comuníquese con su distribuidor local Andersen. Los distribuidores se pueden encontrar en las Páginas amarillas en la categoría Ventanas.

Solución de problemas

SÍNTOMA

- Dificultad para cerrar
- Cerrojo y pestillo mal alineado
- Dificultad para inclinar la hoja hacia adentro
- Dificultad de operar la hoja hacia arriba y hacia abajo
- La hoja está floja en los revestimientos de la jambas
- Revestimiento de la jamba torcido o doblado

SOLUCIÓN

- Aplique las cuñas de cerrojo para alinear
- Vuelva a colocar el cerrojo y el pestillo
- Asegúrese de que los clavos del contramarco central fueron recortados antes de correr las jambas laterales hacia afuera con 2-1 / 2" tornillos
- Corra la jamba lateral más hacia afuera si es necesario.
- Coloque lubricante de silicona en los revestimientos de las jambas
- Las jambas laterales se corrieron demasiado hacia afuera
- Retire la hoja, los revestimientos y los sujetadores. Afloje los tornillos para deslizar las jambas laterales ligeramente hacia adentro.
- Utilice una secadora de cabello sobre el área torcida o doblada para volver el revestimiento de la jamba a su forma original